

## Věc C-719/22

**Shrnutí žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce podle čl. 98 odst. 1  
jednacího řádu Soudního dvora****Datum doručení:**

24. listopadu 2022

**Předkládající soud:**

Hof van beroep Antwerpen (Belgie)

**Datum předkládacího rozhodnutí:**

6. října 2022

**Účastníci řízení podávající opravný prostředek:**

Openbaar Ministerie

Federale Overheidsdienst Financiën

**Odpůrkyně v řízení o opravném prostředku:**

Profit Europe NV

Gosselin Forwarding Services NV

**Předmět původního řízení**

Spor v původním řízení se týká trestní věci, v níž jsou odpůrkyně v řízení o opravném prostředku (dále jen „odpůrkyně“) obviněny z toho, že se vyhnuly antidumpingovému clu z dovozu některých výrobků z litiny z Čínské lidové republiky tím, že v prohlášení použily nesprávné kódy celního sazebníku a nepravdivé popisy a předložily nepravdivá prohlášení o spotřebě. Z tohoto důvodu není jasné, zda by měl být výrobek kvalifikován jako kujná (tvárná) litina podléhající antidumpingovému clu. Zejména je důležité, zda kujná (tvárná) litina zahrnuje litinu s kuličkovým grafitem.

**Předmět a právní základ žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce**

Poté, co Soudní dvůr Evropské unie (dále jen: „Soudní dvůr“) ve svém rozsudku ve věci C-362/20, který se týkal téhož původního řízení, rozhodl, že nařízení č.

1071/2012 a prováděcí nařízení č. 430/2013 se vztahují rovněž na litinu s kuličkovým grafitem, se tato žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podle článku 267 SFEU týká otázky, zda jsou tato nařízení v důsledku této použitelnosti na litinu s kuličkovým grafitem neplatná kvůli porušení článků 1, 5, 6 a 9 nařízení č. 1225/2009 (základní antidumpingové nařízení).

### **Předběžná otázka**

Jsou nařízení č. 1071/2012 a prováděcí nařízení č. 430/2013 v rozporu s články 1, 5, 6 a 9 základního nařízení č. 1225/2009 v rozsahu, v němž ukládají antidumpingové clo z dovozu příslušenství (fitinek) pro trouby nebo trubky z litiny s kuličkovým grafitem se závitem pocházejícího z Čínské lidové republiky, pokud tyto výrobky nebyly v podnětu k zahájení antidumpingového řízení ani v oznámení o zahájení antidumpingového opatření označeny jako dotčený výrobek a nebyly předloženy žádné důkazy o dumpingu, újmě a příčinné souvislosti, a Evropská komise nijak nezkoumala běžnou hodnotu výrobku, jeho vývozní cenu, možné dumpingové rozpětí, možnou újmu, rozsah újmy, vliv dalších známých faktorů na újmu, příčinnou souvislost mezi dumpingem a újmou a potřebu uložit v zájmu Unie antidumpingové clo na tyto výrobky (příslušenství (fitinky) pro trouby nebo trubky z litiny s kuličkovým grafitem se závitem)?

### **Uplatňovaná ustanovení unijního práva**

Nařízení Komise (EU) č. 1017/2012 ze dne 14. listopadu 2012, kterým se ukládá prozatímní antidumpingové clo na dovoz příslušenství (fitinek) pro trouby nebo trubky z kujné (tvárné) litiny se závitem pocházejícího z Čínské lidové republiky a Thajska, zejména body 16 a 28 odůvodnění, jakož i čl. 1 odst. 1

Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 430/2013 ze dne 13. května 2013 o uložení konečného antidumpingového cla na dovoz příslušenství (fitinek) pro trouby nebo trubky z kujné (tvárné) litiny se závitem pocházejícího z Čínské lidové republiky a Thajska, o konečném výběru prozatímního cla uloženého z tohoto dovozu a o ukončení řízení s ohledem na Indonésii, zejména bod 13 odůvodnění a čl. 1 odst. 1

Nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství, a zejména čl. 1 odst. 9 uvedeného nařízení.

Článek 267 SEU

### **Uplatňovaná judikatura Soudního dvora**

Rozsudek ze dne 12. července 2018, Profit Europe (C-397/17 a C-398/17, EU:C:2018:564)

Rozsudek ze dne 15. července 2021, Profit Europe a Gosselin Forwarding Services, C-362/20, EU:C:2021:612.

### **Uplatňované předpisy vnitrostátního práva**

Články 11, 12, 14, 24, 31 až 37 a 41 Wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken (zákon ze dne 15. června 1935 o používání jazyků v soudních věcech).

Články 162, 185, 190, 190b, 194, 195, 199, 200, 202, 203, 203a, 204, 210 a 211 Wetboek van Strafvordering (trestní řád)

Články 1, 2, 3 a 7 Strafwetboek (trestní zákoník)

### **Stručné shrnutí skutkového stavu a původního řízení**

- 1 Společnost Profit Europe NV (dále jen: odpůrkyně 1) nebo Profit Europe) a společnost Gosselin Forwarding Services NV (dále jen: odpůrkyně 2) nebo Gosselin Forwarding Services) jsou stíhány jako dovozci resp. přihlašovatelky za to, že údajně přihlásily pod nesprávným kódem celního sazebníku a nepravdivě popsaly některé příslušenství (fitinky) pro trouby nebo trubky z kujné (tvárné) litiny pocházející z Čínské lidové republiky, které v období od 19. listopadu 2012 do 30. června 2015 podléhaly antidumpingovému clo. Jednalo se o 97 prohlášení, která údajně obcházela antidumpingové clo ve výši 651 954,11 eur /(první skutek).
- 2 Obě odpůrkyně jsou dále stíhány za to, že v sedmi z těchto prohlášení uvedly nesprávné celní hodnoty, v důsledku čehož měly zaplatit o 10 086 eur nižší dovozní clo (druhý skutek).
- 3 Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen (soud prvního stupně Antverpy, Belgie) rozsudkem ze dne 28. března 2019 osvobodil odpůrkyni 1) ve věci prvního a druhého skutku; odpůrkyni 2) ve věci prvního skutku osvobodil, avšak ve věci druhého skutku ji v trestním řízení uznal vinnou. Žaloba v daňovém řízení byla zamítnuta jako neopodstatněná.
- 4 Dne 16. dubna 2019 podala Federale Overheidsdienst Financiën (celní správa v Antverpách, Belgie) (Spolková finanční správa, správa cel a spotřebních daní) proti výše uvedenému rozsudku odvolání k Hof van beroep Antwerpen (Odvolací soud Antverpy, Belgie), předkládajícímu soudu.
- 5 Dne 18. června 2020 předložil předkládající soud Soudnímu dvoru první žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podle článku 267 SFEU. Přál si vědět, zda příslušenství (fitinky) pro trouby nebo trubky z litiny s kuličkovým grafitem se závitem pocházející z Číny podléhá antidumpingovému clo podle nařízení č. 1071/2012 a prováděcího nařízení č. 430/2013. V rozsudku ze dne 15. července

2021, Profit Europe a Gosselin Forwarding Services, C-362/20, EU:C:2021:612, Soudní dvůr rozhodl, že tato nařízení musí být vykládána v tom smyslu, „že prozatímní a konečné antidumpingové clo uložené těmito nařízeními se uplatní na příslušenství (fitinky) pro trouby nebo trubky z litiny s kuličkovým grafitem se závitem pocházející z Číny“.

### Hlavní argumenty účastníků původního řízení

- 6 Podle společností Profit Europe a Gosselin Forwarding Services jsou nařízení č. 1071/2012 a prováděcí nařízení č. 430/2013 neplatná z důvodu porušení článků 1, 5, 6 a 9 základního nařízení (ES) č. 1225/2009.

### Stručné vylíčení odůvodnění předběžné otázky

- 7 Dne 16. února 2012 zahájila Evropská komise antidumpingové řízení týkající se dovozu příslušenství (fitinek) pro trouby nebo trubky z litiny s kuličkovým grafitem se závitem pocházející z Čínské lidové republiky, Thajska a Indonésie do Unie (oznámení o zahájení řízení zveřejněno v Úř. věst. 2012, C 44, s. 33). Stalo se tak na základě žádosti, kterou dne 3. ledna 2012 podal „Defence Committee of Tube or Pipe Cast Fittings, of Malleable Cast Iron of the European Union“. Jedná se o zájmové seskupení pro kujnou (tvárnou) litinu, nikoli pro litinu s kuličkovým grafitem.
- 8 V bodě 16 odůvodnění nařízení č. 1071/2012 (prozatímní nařízení) se uvádí: „dotčeným výrobkem popsaným v oznámení o zahájení šetření je příslušenství (fitinky) pro trouby nebo trubky z kujné (tvárné) litiny se závitem [...], v současnosti kódu KN ex7307 1910.“ Podle bodu 28 odůvodnění orgány jednoho z členských států poukázaly na to, že podle vysvětlivek ke kombinované nomenklatuře pojem „kujná (tvárná) litina“ zahrnuje rovněž litinu s kuličkovým grafitem (shodnou s tvárnou litinou). Je možné, že fitinky z kujné (tvárné) litiny se závitem byly během zkoumaného období prodávány. Vzhledem k tomu, že tyto fitinky mají stejné základní fyzikální vlastnosti jako zkoumané fitinky z kujné (tvárné) litiny se závitem, spadají do stejné definice výrobku a do stejných opatření.
- 9 Na základě mimo jiné výše uvedených bodů odůvodnění se v čl. 1 odst. 1 nařízení č. 1071/2012 stanoví, že na dovoz dotčeného výrobku se ukládá antidumpingové clo. Konečné antidumpingové clo bylo následně uloženo na základě čl. 1 odst. 1 prováděcího nařízení č. 430/2013.
- 10 Předkládající soud zdůrazňuje, že pouze bod 28 odůvodnění uvádí litinu s kuličkovým grafitem. Žádost i oznámení o zahájení řízení se týkaly pouze kujné (tvárné) litiny. Přidání litiny s kuličkovým grafitem je založeno pouze na poznámce členského státu poté, co Komise již ukončila šetření údajného dumpingu.

- 11 Šetření Komise se proto netýkalo fitinek z litiny s kuličkovým grafitem. Jak uvedl Soudní dvůr v rozsudku ze dne 12. července 2018, Profit Europe, C-397/17 a C-398/17, EU:C:2018:564, litina s kuličkovým grafitem a kujná (tvárná) litina se liší jak složením, tak výrobou. Komise tedy neměla k dispozici údaje, které by jí umožnily prošetřit, zda příslušenství (fitinky) pro trouby nebo trubky z litiny s kuličkovým grafitem bylo dovezeno do EU za dumpingové ceny, zda tento dumping způsobil újmu a zda bylo v zájmu EU stanovit antidumpingová opatření pro tyto dovozy.
- 12 S ohledem na výše uvedené je otázkou, zda Komise bez takových informací na základě skutečnosti, že jediný členský stát na základě vysvětlivek ke kombinované nomenklatuře platných v té době uvedl, že pojem kujná (tvárná) litina zahrnuje rovněž litinu s kuličkovým grafitem, mohla konstatovat, že se jednalo o dumping a újmu v případě příslušenství (fitinek) pro trouby nebo trubky z litiny s kuličkovým grafitem.
- 13 V důsledku toho není jasné, zda jsou nařízení č. 1071/2012 a prováděcí nařízení č. 430/2013 slučitelná s nařízením č. 1225/2009 (dále jen „základní nařízení“), které obsahuje podrobná ustanovení o provádění antidumpingového šetření a požadovaných informacích. Druhá předběžná otázka předložená předkládajícím soudem v této věci se proto týká platnosti těchto antidumpingových nařízení. V tomto ohledu odkazuje na čl. 5 odst. 2 a článek 10 nařízení č. 1225/2009. První ustanovení obsahuje přehled informací, které musí podnět obsahovat, včetně úplného popisu výrobku označeného za dumpingový. Druhé ustanovení stanoví informace, které mají být uvedeny v oznámení o zahájení řízení. Porušeny mohly být také články 1, 6 a 9 nařízení č. 1225/2009. Předkládající soud ve své otázce tyto články cituje, ale neuvádí v tomto ohledu žádné upřesnění.